

infoweekend

VOLUME 18

Numéro 31

21 700 copies

Le mercredi 3 août 2016

16 PAGES

PAPIER • WEB • MOBILE



À la prochaine!

PAGE 8



PAGE 6



PAGE 8

Le "YouTuber" brayon

Une journée mémorable

URGENT
EMPLOI
 Équipe **TransVol** LTÉE
 Recherche personnes pour faire le service de mise en cage de poulets vivants.
 Permanent du lundi au vendredi
Pour nous joindre
 (506) 253-5244
 1 800 463-0158
 rh@transvol.ca
 www.transvol.ca

MÉGA VENTE DE PNEUS
 Financement disponible
AUTO
 D. BARD f 477-9539
 1, rue Gervais, St-Léonard, N.-B. • Fax : 423-1918

Besoin d'un véhicule?
 Rendez-vous
 CHRYSLER JEEP
 Service • Pièces • Vente
 250, boul. de L'Acadie
Edmundston
 (506) 736-5000
 Luc Gagné
 Conseiller en vente

MARTIN MAZDA
 11, rue Perusse, Edmundston, N.-B.
 (506) 736-7713 • 1-800-736-7713
 Model GT montré
 117803116
 L'ÉVÈNEMENT ÉVASIONS D'ÉTÉ
MAZDA
 MAZDA 3
 SKYACTIV
 G 2016
 LOUEZ-LA à partir de **39\$** / sem. | **0\$** comptant
 L'équipement de 79 \$/2 semaines - location 48 mois
 Les rendez là

Dans le confort de votre **foyer**
POËLE • FOYER • FOURNAISE
 Électrique • Bois • Huile • Gaz • Granule
VENEZ RENCONTRER LES SPÉCIALITES EN CHAUFFAGE...



enerzone **Valcourt**
MR BOUCHER
 77, rue Principale, St-Antoine
 418 862-5454 1 800 363-5815
 info@mrboucher.ca • www.mrboucher.ca
 Accord D Desjardins
 1153503116

LA MÉGA VENTE **EXPO** TANGUAY

ÉPARGNEZ
350\$



Double (615639)
NOUS PAYONS LES 2 TAXES

1099⁹⁹

Matelas Cliff

- 2 pouces de mousse mémoire avec gel
- Base en mousse fabriqué à partir d'extrait de soya

39⁸⁶
24 mois

Courant: 1449,99

Sommier à titre indicatif
Garantie 25 ans



Portofino Mobilier de salle à manger (911673)
Comprenant une table et quatre chaises



NOUS PAYONS LES
2 TAXES et
PAYEZ EN
24 VERSEMENTS
SUR TOUS LES MEUBLES ET MATELAS

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

999⁹⁹ **36²³**
24 mois

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À
50 VERSEMENTS
SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES

Canon Imprimante multifonction à jet d'encre couleurs MG6820 (651090)

- 5 encres individuelles
- Impression à partir d'appareils mobiles
- Impression recto-verso

101²⁴

ÉCOFRAIS INCLUS
99,99 + 1,25

8³³
12 mois

Courant: 179,99



ÉPARGNEZ
80\$

3 EN 1

Quantité limitée.



Tablette Memo Pad (654865)

- Internet avec votre réseau LTE
- Android Kit Kat 4,4 • 5 MP
- 1280 x 800 pixels
- Caméra avant/arrière

ÉPARGNEZ
70\$



CAPACITÉ
16 GO

180⁸⁹
Courant: 249,99

ÉCOFRAIS INCLUS
179,99 + 0,90

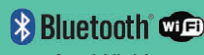
14⁹⁹
12 mois



Ordinateur portable (652603)

- Processeur Intel Core i5-6200U • Windows 10
- Lecteur de carte intégré

MÉMOIRE VIVE **4 GO** DISQUE DUR **500 GO**



Quantité limitée.



ÉPARGNEZ
100\$

700⁸⁹

ÉCOFRAIS INCLUS
699,99 + 0,90

29¹⁶
24 mois

Courant: 799,99

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite*

Consultez notre site Internet:
www.tanguay.ca



100% transactionnel

245, Hôtel-de-Ville RIVIÈRE-DU-LOUP 1 800 510-4711 • 418-867-4711



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 7 août 2016. *Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

La fièvre Pokémon Go bien présente au Nord-Ouest

Comme partout ailleurs, les Pokémon ont trouvé leur niche au Nord-Ouest. Création de groupes sur Facebook, organisation de soirées de «chasse» un peu partout dans la région et utilisation de l'intérêt des gens pour ces petites créatures à des fins de marketing ne sont que quelques exemples que le phénomène est bien présent dans le coin.



BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca

Nicolas Marcoux est un fan des Pokémon depuis sa tendre enfance. Il estime qu'il est donc normal que celui-ci ait suivi la tendance qui se dessine actuellement.

« Ma première expérience avec l'univers des Pokémon est lorsque j'ai commencé à jouer au premier jeu du genre sur le Game Boy. J'ai toujours continué de suivre cette franchise avec intérêt par la suite. »

Il n'est d'ailleurs pas le seul, alors que des gens de tous les âges ont été frappés par la fièvre Pokémon Go. Le jeu engendre d'ailleurs un sentiment de nostalgie chez les jeunes adultes dans la vingtaine et ceux qui entrent dans la trentaine alors que ceux-ci sont de la même génération que ces petites créatures à attraper.

Le principe du jeu en réalité augmentée est

simple. Le joueur dirige un avatar sur une carte du monde. Cette carte du monde est liée à la position du joueur sur Terre et celui-ci doit ainsi se déplacer avec son téléphone pour se déplacer dans le jeu. Le joueur peut observer à une certaine distance les environs, ce qui permet d'afficher les différents éléments du jeu à la portée du joueur. L'objectif : trouver et capturer des Pokémon. Pour ce faire, il faut toutefois se rendre physiquement dans les divers lieux afin de les attraper.

« Le jeu est très différent des autres dans le sens où, pour la première fois dans l'histoire du jeu vidéo, on te fait sortir de chez toi au lieu de t'inciter à demeurer enfermé à la maison. Le système pour attraper les Pokémon est aussi différent, de même que celui pour les batailles », explique Nicolas Marcoux.

Ce dernier s'est d'ailleurs dit passablement surpris de voir qu'autant de gens cherchent activement des Pokémon à Edmundston et dans les environs.

« Ça donne une occasion de se rassembler et de jaser. Évidemment, on discute de Pokémon, mais ça va plus loin que ça. J'ai fait plusieurs nouvelles rencontres à l'aide de ce jeu. On peut jaser de tout et de rien, tout en essayer de trouver des Pokémon. Il y a des gens que je n'aurais jamais cru voir chasser des Pokémon », indique le jeune homme.

Qu'en est-il des endroits les plus populaires



Nicolas Marcoux, un vrai fan des Pokémon. PHOTO : BOBBY THERRIEN

pour chasser des Pokémon? À Edmundston du moins, Nicolas Marcoux estime que la marina Fraser est une zone incontournable pour les amateurs du jeu.

« Il y a trois Pokéstop, qui sont des endroits où tu peux te ravitailler si on veut. Les gens peuvent aussi installer des leurres qui indiquent aux autres, pour une période de 30 minutes, qu'il peut y avoir des Pokémon dans le coin. C'est très interactif. »

Le jeu renferme évidemment un volet combat où les propriétaires de Pokémon rivaliseront afin de prendre contrôle des divers arénas. L'une d'entre elles se trouve au musée de l'automobile au Parc provincial de la République.

POKÉMON GO, UN OUTIL DE PROMOTION?
Il n'y a pas que les amateurs de Pokémon qui affichent un intérêt pour Pikachu et compagnie. Certaines entreprises de la région ont vu dans ce phénomène un outil de promotion. Par l'entremise de leur page Facebook, les Brasseurs du Petit-Sault ont utilisé Pokémon Go afin d'inciter les gens à se rendre à la microbrasserie.

Un peu plus loin d'Edmundston, soit à Saint-Léonard, Mireille Doiron, propriétaire de Bert's Pizza et la Crèmerie d'Éli, souhaite faire la promotion de ses entreprises auprès des plus jeunes et des touristes en se servant du jeu.

« Mes deux entreprises sont sous le même toit, mais la clientèle est beaucoup plus jeune du côté de la crèmerie, alors je tente de rester branchée auprès de ma jeune clientèle. Je bénéficie aussi du

fait qu'un motel assez achalandé se trouve juste en face, alors les touristes des grandes villes semblent plus au courant que ceux de la région, et "ça pogne" auprès d'eux. J'en ai fait la promotion verbalement et à l'aide d'affiches, mais je m'apprette aussi à le faire par l'entremise de mes pages Facebook. »

Évidemment, le jeu demeure toujours limité à certains aspects précis. Pour sa part, Nicolas Marcoux souhaite que les créateurs de l'application offrent des mises à jour fréquentes.

« Pour l'instant, il faut attraper 150 Pokémon et tu peux les faire combattre. Ça se résume pas mal à ça. J'ai bien hâte de voir si ce ne sera qu'une mode passagère, car il ne semble pas y avoir rien de bien concret pour l'instant. Je souhaite que ça évolue, car sinon, j'ai bien l'impression que les gens vont se tanner du jeu. »


Nouveaux officiers au Conseil 1932



Les Chevaliers de Colomb Conseil 1932 d'Edmundston ont procédé à l'instauration des nouveaux officiers pour l'année 2016-2017, le 10 juillet dernier, dans leur local à Edmundston.

La cérémonie a été présidée par le Député de district, Réjean Bonenfant. Sur la photo : 1re rangée, Gilles Fournier, cérémoniaire du Député de district, Guy Grandmaison, Député Grand Chevalier, Alain Morin, Grand Chevalier, Réjean Bonenfant, Député de district, Ivan Thériault,

Aumonier, Gérard Corbin, Chancelier, Gilles Hébert, Cérémoniaire et Paul Hébert Secrétaire archiviste. 2e rangée, Paul Philibert, Garde extérieur, Normand Dufour, remplaçant pour Benoit (Ben) Lebel, Syndic, Yvon Levesque, Garde intérieure, Sylvain Morin, Syndic, Maurice Ouellette, Secrétaire financier, Léo Leblanc, Intendant, Oneil Bellefleur, avocat, Wilfride Morin, Syndic et Jacques Thériault, Secrétaire-Trésorier.







DU 5 AU 11 AOÛT

27, rue Costigan, Edmundston

735-9008

www.cinemav.ca

Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4
Suicide Squad 3D  18 h 30 et 21 h	Nine Lives  18 h 40 et 21 h	Bad Moms  18 h 40 et 21 h	Jason Bourne  18 h 30 et 21 h



Daniel Thibodeau
*** Denturologiste ***
 Dentier complet, Partiel,
 Réparation et Remoulage

5, rue Will, Ste-Anne N.-B. 75, rue Ivanhoe, Grand-Sault N.-B.
(506) 445-2783 **(506) 473-2213**
1 866 445-2783 **1 866 473-2213**

NOUVEAU DANS LA RÉGION

Asphalte recyclé

Moitié prix de l'asphalte régulier

Johnny Bellefleur
 Vendeur et installateur

Cell. : 253-0723

REGROUPEMENT DANS LE HAUT-MADAWASKA

Un geste antidémocratique selon deux habitants de la région

Ghoslain Albert de Lac-Baker et Rosaire Martin du DSL de Saint-Hilaire poursuivent leur croisade contre le projet de regroupement dans le Haut-Madawaska. Ces derniers estiment que chaque DSL aurait dû avoir un droit de parole lors du plébiscite de novembre 2015.

● BOBBY THERRIEN

bobby@infoweekend.ca

À l'approche du prochain plébiscite, ayant comme objectif de regrouper quatre municipalités du haut du comté (Saint-Hilaire, Clair, Baker-Brook et Saint-François), ainsi que les DSL environnants, ces derniers croient que cette nouvelle manœuvre n'est qu'une façon déloyale du gouvernement de forcer les petits DSL à suivre la volonté des plus grands.

« En janvier, nous avons envoyé une pétition au gouvernement, afin de faire part de notre mécontentement face à ce manque flagrant de

considération pour les gens des DSL qui n'ont pas eu le droit de voter séparément. On n'a jamais fait suite à notre demande du côté de Fredericton. Nous, on trouve que le projet regroupement, surtout la manière dont il est mené, c'est pas correct. Il faut que ça change et c'est pour cette raison que nous voulons une rencontre avec le ministre Serge Rouselle et la ministre Francine Landry », a expliqué Ghoslain Albert.

L'objectif précis de ladite pétition? Faire respecter la décision des DSL de Lac Baker, de Saint-Hilaire et Madawaska lors du plébiscite du 9 novembre 2015. Selon MM. Albert et Martin, le projet n'a pas été accepté dans les deux districts de services locaux dans les environs de Saint-Hilaire, alors que le résultat s'est conclu à 50% / 50% dans le DSL de Lac-Baker.

« Contrairement à ce que l'on entend du comité pour le regroupement, le NON a gagné dans les DSL de Saint-Hilaire. Si le regroupement se concrétise, il y aura une foule de gens

qui seront annexés de force à une entité qui ne répondra pas à leurs besoins. Nous avons l'impression que le gouvernement se fout complètement des petites places et qu'elle souhaite seulement incorporer les territoires pour ensuite transférer les dépenses locales, ce qu'il ne peut faire avec les DSL », affirment les deux hommes.

« Ils veulent diviser les paroisses et on ne peut rien dire. Pourquoi mettre tout le monde à part? Tout ce que l'on veut, c'est que l'on respecte le résultat du plébiscite de 2015 et que l'on respecte le fait que les habitants de certains DSL ont choisi de ne pas fusionner », a ajouté Rosaire Martin.



Rosaire Martin et Ghoslain Albert continuent leur croisade contre le projet de regroupement dans le Haut-Madawaska. PHOTO : BOBBY THERRIEN

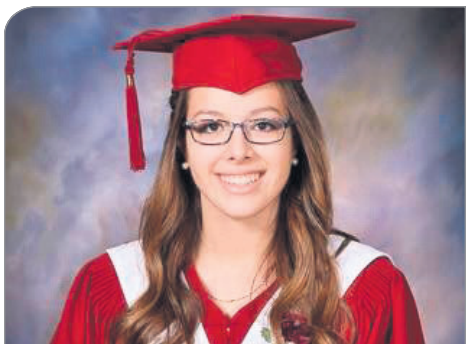


PHOTO : STUDIO MICHEL CARRIER

Bourse de mathématique

Julie-Pier Moreau, diplômée de la polyvalente A.-J.-Savoie de Saint-Quentin, promotion 2016, est l'heureuse bénéficiaire de la bourse et de la médaille Donald-Violette d'excellence en mathématiques. Cette bourse d'une valeur de 600 \$ et cette médaille sont accordées annuellement à l'élève de la polyvalente qui obtient la plus haute note dans le cours de mathématiques avancées.

The BRICK

PLUS D'ÉCONOMIES POUR VOUS
à EDMUNDSTON Du 2 au 8 août 2016

JUSQU'À
40% DE RABAIS⁺
sur notre prix étiqueté sur les
SOFAS
Lorsque vous achetez la causeuse ou le fauteuil assortis à notre prix étiqueté.
Exclut les offres de rabais et de liquidation, les superbes achats, les articles Valeur sûre et les sofas en cuir véritable.

ACHETEZ PLUS, ÉCONOMISEZ PLUS!
S'ils ne sont pas dans le dépliant, obtenez JUSQU'À
30% DE RABAIS⁺
sur notre prix étiqueté sur les
ENSEMBLES DE SALLE À MANGER ET DE CHAMBRE À COUCHER
Exclut les offres de rabais et de liquidation, les superbes achats et les articles Valeur sûre.

JUSQU'À
55% DE RABAIS⁺
sur les
ENSEMBLES MATELAS
sélectionnés

VENTE DU 12^e ANNIVERSAIRE!
DU 2 AU 8 AOÛT 2016

JUSQU'À
60% DE RABAIS⁺
sur notre prix étiqueté sur les
SOFAS EN CUIR VÉRITABLE
Lorsque vous achetez la causeuse ou le fauteuil assortis à notre prix étiqueté.
Exclut les offres de rabais et de liquidation, les superbes achats et les articles Valeur sûre.

Brickley superhéros
14 po
19,95 \$
Les recettes seront versées à Déjeuner pour apprendre^{MD}.



JUSQU'À
15% DE RABAIS⁺
sur notre prix étiqueté sur les
GROS ÉLECTROS
Exclut les offres de rabais et de liquidation, les superbes achats, les électroménagers Inglis, les électroménagers Frigidaire pour la buanderie, les électroménagers LG, les congélateurs, les barbecues, les climatiseurs et les articles offerts aux ventes commerciales et aux constructeurs.

15G, rue Mowin St., Première Nation Malécites, N.-B.
Tél. : 506-737-0102 • Fax : 506-737-0847

**Exit 19
TCH**

Le nouveau sentier d'entraînement du parc Archibald-Fraser inauguré

Le nouveau sentier d'entraînement situé au parc Archibald-Fraser a été inauguré officiellement le 28 juillet.

● BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca

L'espace d'entraînement regroupe donc une piste de plus de 400 mètres et diverses stations d'entraînement de style cross-fit. Le projet a été réalisé au coût de 170 000 \$.

« Avec ce parc, nous venons d'augmenter la diversité de nos espaces publics, toujours dans un objectif de promouvoir le mieux-être et l'activité physique », a indiqué Pascal Hudon, coordonnateur du développement du territoire de la Ville d'Edmundston.

La création de cet endroit est d'ailleurs le fruit d'un partenariat de la Ville d'Edmundston, de l'entreprise Twin Rivers, du programme conjoint d'EcoConnexions du CN, d'Arbre Canada, de Communautés en fleurs, ainsi que des partenaires communautaires, notamment Prescription : Action!, Mieux-Être NB et la compagnie Envirem Organics Inc.

Pour le coordonnateur aux espaces verts de la Ville d'Edmundston, Alain Laplante, ce parc répond à une demande de la part de la population.

« Plusieurs personnes nous ont demandé pour un parc de la sorte. Il s'agit d'un site particulier où l'on peut s'entraîner, le seul du genre dans le coin. Il tire son originalité du fait qu'il intègre une saveur industrielle, alors que nous avons réutilisé des pièces d'usine afin de décorer notre parc. Ça lui donne une saveur particulière étant donné qu'il est tout près de l'usine Twin Rivers. »

Le sentier d'entraînement regroupe aussi plusieurs stations où l'on retrouve des modules



PHOTO : BOBBY THERRIEN

d'entraînement qui saura mettre au défi les amateurs de ce type d'activité physique. Notons que quelques personnes ont d'ailleurs profité de l'ouverture officielle pour tester leurs capacités physiques dans le nouveau parc. Celles-ci ont

semblé bien aimer la nouvelle infrastructure.

Rappelons que l'idée de créer un parc d'entraînement plein air a été apportée par les membres du Comité consultatif des espaces verts de la Ville d'Edmundston lorsqu'ils ont appris que le terrain

de soccer du parc Fraser devait être fermé en raison de l'état de sa surface. Le conseil municipal a immédiatement donné son aval au projet.

Notons que le parc a été construit par des employés municipaux, ainsi que des étudiants.

CHASSE À



UCI
Where Community and Compassion Unite
Conseil 830 du Madawaska

Les samedis de 14 h à 18 h au Bar Su'l Fanil.

Gagnante de la semaine

Rina Collin
195 \$
Carte coupée : 7 de carreau
Prochain Pot d'Or
5 000 \$
Avec 51 cartes au jeu

 Suivez-nous sur Facebook



Jamène un enfant
AU TERRAIN DE GOLF



GOLF GRATUIT POUR ENFANTS

JUSQU'À LA FIN DE LA SAISON 2016
Tout enfant de 16 ans et moins accompagné d'un parent (payant) pourra jouer **GRATUITEMENT** une ronde de golf.
7 JOUR / SEMAINE ENTRE 12 H À 14 H





CLUB DE GOLF FRASER EDMUNDSTON GOLF CLUB



Courez la chance de gagner l'un des **8 forfaits tout compris à Cuba**

Prenez une photo parent/enfant et courez aussi la chance de gagner



Courez la chance de gagner l'un des **1 des 8 ensemble complets de baton juniors PHENOM** Ainsi qu'un **prix intéressant pour adultes de TaylorMade**

Voir détails à votre boutique de golf ou www.kidsgolffree.ca/members

Gabriel Plourde, le YouTuber brayon

Assis dans son sous-sol, Gabriel Plourde est entouré de tout ce qu'il lui faut pour se mettre au travail : quelques guitares, une caméra vidéo, son ordinateur et une foule d'idées qui pullulent dans sa tête et qu'il est impatient partager avec ses admirateurs.



BOBBY THERRIEN

bobby@infoweekend.ca

Ses admirateurs, ils commencent à les collectionner de plus en plus sur sa chaîne YouTube, alors qu'il compte actuellement plus de 2 700 abonnés. Ce nombre a d'ailleurs grimpé en flèche au cours de la dernière année lorsqu'il s'est mis à travailler plus sérieusement sur son projet de devenir un YouTuber reconnu sur le web.

« J'ai commencé à faire des vidéos sur YouTube il y a quatre ans, mais c'était plutôt sporadique. Je le faisais par temps perdu. Au cours de la dernière année, j'ai commencé à réaliser une vidéo par semaine. C'est vraiment à ce moment que j'ai commencé à voir une différence, car plus de gens venaient consulter mes trucs. »

Grand admirateur de jeux vidéos, Gabriel décide donc de passer une bonne partie de son temps à monter des reprises de chansons connues de cet univers. Il dit particulièrement affectionner les pièces des jeux de la compagnie Rare qui est notamment devenue célèbre pour avoir conçu plusieurs jeux de Donkey Kong et de Banjo-Kazooie.

Ceux qui croient qu'il est aisé de se filmer et de partager des vidéos sur YouTube réaliseront très rapidement, depuis la perspective de Gabriel Plourde, qu'il s'agit souvent d'une entreprise qui nécessite des heures de travail. Dans son cas, le jeune homme d'Edmundston passe en moyenne de 30 à 50 heures par semaine à monter un vidéo.

« Évidemment, l'instrument qui est à l'avant-plan, c'est la guitare, mais je réalise aussi une foule d'autres arrangements musicaux à l'aide de mon ordinateur. Pour que ça ne sonne pas trop vide, j'intègre plusieurs d'autres instruments à l'aide d'un programme informatique. C'est souvent un instrument à la fois et je monte souvent le tout à l'oreille. J'essaie le moins possible de jouer par dessus une chanson. Ce n'est pas mon style et ce n'est pas très original. J'aime offrir une saveur différente à une chanson que l'on a déjà entendue à plusieurs reprises, mais tout en gardant la touche de l'originale. Sur YouTube, les gens recherchent de l'originalité alors j'aime leur offrir du matériel de qualité. »

LE STATUT DE YOUTUBER

Quelque peu marginalisés au départ, beaucoup de gens gagnent maintenant très bien leur vie en diffusant des vidéos sur YouTube. Certains sont devenus des vedettes incontestées. Felix Kjellberg, alias PewDiePie, est la figure de proue de ce mouvement, lui qui accumule plus de 10 millions \$ annuellement en raison de sa présence sur ce réseau social.

Gabriel Plourde n'en est évidemment pas rendu là, alors qu'il ne gagne que quelques centaines de dollars par mois. Il ne s'empêche toutefois pas de rêver pour autant. « Tout ça a commencé par plaisir, mais j'ai rapidement réalisé que ce que je faisais n'était pas si mauvais et qu'il y avait des gens qui y portaient attention. Mon rêve est évidemment d'aller à fond dans ce que je fais, car j'adore ça. Plusieurs personnes, qui font des choses similaires à mes vidéos, vivent d'ailleurs de ça. Je souhaite que ce soit mon cas, mais je ne vais pas m'acharner non plus. Si ça ne semble pas aller nulle part, je vais trouver autre chose. »

Comme tout bon YouTuber, le jeune homme de



Gabriel Plourde. PHOTO : BOBBY THERRIEN

19 ans collabore fréquemment avec d'autres utilisateurs un peu partout dans le monde. Ces derniers sont donc capables de monter une pièce musicale ensemble, et ce, même s'ils habitent à des milliers de kilomètres les uns des autres.

Pour lui, c'est la beauté de YouTube. Comme dans n'importe quel autre réseau social, ce dernier dit pouvoir y échanger des idées, réaliser des pièces musicales avec les autres et ainsi accroître sa sphère d'influence.

« C'est la clé sur YouTube. Tu dois trouver des contacts pour faire croître ton nombre d'abonnés et c'est avec le nombre d'abonnés que de grandes chaînes t'approchent pour travailler avec elles. Moi, c'est comme ça que je suis devenu un YouTuber qui engendre un certain revenu. J'ai aussi une page Patreon, où les gens peuvent payer afin de recevoir du contenu exclusif. Je peux aussi

vendre des pièces sur iTunes. »

Avec plus de 110 vidéos à son actif qui attirent de 1000 à 25 000 vues, Gabriel pourrait bien être en mesure d'atteindre son objectif.

« Peu importe ce qui arrive, l'important est d'avoir du plaisir et de choisir quelque chose qui te passionne. Même s'il est difficile de ne pas imiter les autres, il faut tenter de demeurer soi-même et d'innover, car on va rapidement t'oublier sur YouTube si tu ne sais pas comment te démarquer. Il faut aussi être à l'affût de ce qui est tendance. Par exemple, j'ai récemment partagé une reprise de chanson du jeu Pokémon. Avec l'arrivée de Pokémon Go, je dois dire que le « timing » était bon. »

Ceux qui souhaitent visionner les vidéos de Gabriel Plourde peuvent consulter la chaîne YouTube Gabocarina96.

Les Brasseurs du Petit-Sault en expansion

La microbrasserie d'Edmundston, Les Brasseurs du Petit-Sault, a procédé à un investissement de 325 000 \$ afin d'augmenter sa capacité de production de 30 %.

BOBBY THERRIEN

bobby@infoweekend.ca

Outre l'entreprise qui a investi 175 000 \$, les gouvernements fédéral et provincial ont également contribué, investissant les sommes respectives de 100 000 \$ et 50 000 \$.

« Ce type d'entreprise renforce l'industrie touristique de notre région. Il y a de belles choses qui se brassent à Edmundston et le gouvernement veut en faire partie », a déclaré le député de Madawaska-Restigouche, René Arseneault.

Le projet permet donc de doter l'endroit de nouveaux réservoirs, d'ajouter un système de refroidissement, d'ajouter de nouveaux locaux, ainsi qu'une salle de dégustation. Cette expansion devrait aussi permettre la création de neuf nouveaux emplois au sein de l'entreprise.

« Nous nous sommes engagés à faire des produits de qualité et grâce à nos actionnaires, ainsi que la contribution gouvernementale nous pou-



De gauche à droite, René Arseneault, député fédéral de Madawaska-Restigouche, la ministre Francine Landry et le PDG des Brasseurs du Petit-Sault, André Léger. PHOTO : BOBBY THERRIEN

vons maintenant prendre de l'expansion et accroître notre production. Après seulement deux ans d'activités, c'est formidable », a indiqué le PDG des Brasseurs du Petit-Sault, André Léger.

La microbrasserie, qui a vu le jour en 2014, soit tout juste avant le Congrès mondial acadien, n'a cessé de croître au cours de ces deux ans. Leur bière est d'ailleurs vendue un peu partout

au Nouveau-Brunswick et même en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. L'entreprise a aussi accumulé quelques prix par la même occasion sur la scène, régionale, provinciale et nationale.

« Notre succès, nous le devons aux gens qui nous ont soutenus dans notre aventure. Les Brasseurs du Petit-Sault est le parfait exemple

que si l'on propose un projet intéressant, les gens vont investir et c'est ce qui s'est produit », a mentionné M. Léger.

Notons que la microbrasserie possède déjà un éventail de bières pour tous les goûts. En plus de ses bières habituelles telles que la Bob Leboeuf, la Kedgwick, la Sœur Catherine ou la Louis XVII, l'entreprise offre plusieurs autres produits qui changent au gré des saisons.



JEUDI

Alternance de soleil et de nuages.
Min. 17 • Max. 28



VENDREDI

Alternance de soleil et de nuages.
Min. 17 • Max. 28



SAMEDI

Averses.
Min. 15 • Max. 25

Normales pour la saison : Min. 12 • Max. 24
Source : Environnement Canada

infoweekend
papier.web.mobile

DÉPÔT LÉGAL
Bibliothèque nationale du Canada 1999
ISSN 1488-2094

Société canadienne des postes
Envois de publications canadiennes
Contrat de vente no 1523309

ABONNEMENT ANNUEL :
105\$ au Canada (taxe incluse)
145\$ aux États-Unis (taxe incluse)



21 700 copies

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR :

Les Éditions Info-Brunswick inc.
322, Victoria
Edmundston, E3V 2H9
Téléphone : 506 739-5025
Télécopieur : 506 739-5083
Site : www.infoweekend.ca

Courriel informations :
pub@infoweekend.ca
Courriel journalistes :
jinfo@infoweekend.ca

ÉDITEUR
Hugo Levasseur
DIRECTEUR DE PUBLICATION
ET DES VENTES :
Martin Morissette

JOURNALISTES :
Daniel Goulet,
rédacteur en chef
Bobby Therrien,
journaliste web

COORDONNATEUR
DES PROJETS SPÉCIAUX :
Michel Desroches

CORRECTEUR
Hugo Levasseur

CONSEILLERS
EN SOLUTIONS MÉDIAS :
Michel Desroches
Gérald Cassidy
Pauline Fournier

PUBLICITÉ NATIONALE
(TC MÉDIA) :
Marie Eve Dubé

SECRETARIAT :
Sylvie Veilleux Deschênes,
adjointe administrative
réceptionniste

GRAPHISTES :
Denise Beaulieu • Véronique
Sénéchal • Julie Aubut,
coordonnatrice infoweekend.ca

IMPRESSION :
Imprimerie de la Capitale, Québec
DISTRIBUTION :
Distributions F. Levasseur



Une 39^e édition pour le Festival acadien de Madawaska

DG La 39^e édition du « Acadian Festival » dans la ville de Madawaska au Maine aura lieu du 12 au 15 août avec plusieurs activités organisées par le comité pour célébrer la fierté acadienne.

Parmi les activités de la première journée, notons la route des marchands de 9 h à 17 h, un

tournoi de cartes à 18 h et la très populaire « Main Street dance » de 18 h à 1 h du matin. Vers 21 h 30, un feu d'artifice est aussi prévu à l'horaire.

« Pour la danse, nous avons un orchestre et un DJ qui divertiront les nombreux convives qui seront sur place. Nous fermerons la rue complètement pour que les gens s'amuse et dansent



et puissent fêter la fierté acadienne. Nous organisons depuis plusieurs années cette danse qui est maintenant un classique du festival. De plus, au cours de la soirée, nous aurons une présenta-

tion du duo de clown Glopain Lanouille et Monsieur Nono qui sauront amuser les plus jeunes et moins jeunes. Ils seront aussi présents samedi », a commenté l'une des organisatrices, Mindy Braley.

Samedi sera une journée riche en événements alors que plusieurs activités sont prévues au programme. Sous le thème « Family Fun Day », la journée va, entre autres, inclure une exposition de voitures antiques, du football, des marchands dans la rue, des kiosques de maquillages, une balade de VTT, des cascades de vélos BMX, un souper acadien et une soirée musicale.

« Le populaire groupe de Portland "Motor Booty Affair" sera avec nous de 19 h à 22 h pour présenter leur spectacle. Ils sont très connus dans la région et ont charmé beaucoup d'amateurs au fil des années. Et, bien sûr, une activité très populaire est notre souper acadien qui attire plusieurs convives. Nous avons prévu un menu acadien, le tout de 16 h 30 à 18 h 30. Il y aura beaucoup de choses à voir et à faire ce samedi », a énuméré Mme Braley.

Le dimanche, un défilé est prévue à 13 h et les cérémonies de fermeture de la 39^e édition suivront la parade. Par la suite, des marchands seront présents en après-midi ainsi que de la musique et des danseurs. Un tintamarre aura lieu le lundi à 18 h au Centennial Park.

Pour consulter l'horaire, visiter le site www.acadianfestival.com ou la page Facebook : Madawaska Acadian festival.

VENTE DU FESTIVAL ACADIEN

35% de rabais

sur la marchandise à prix régulier en magasin*.
(excluant les pièces, huile, articles en réduction et commandes spéciales*).





**Certificat
cadeau
disponible**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 10 h à 18 h
Samedi : 10 h à 17 h
(Heure canadienne)

*Détails en magasin



PLOURDE'S HARLEY DAVIDSON
Situé à 2 minutes des frontières!
116, Main Street, Madawaska Maine
(207) 728-4040 www.plourdeplourde.com





Madawaska's Acadian Festival

August 12 - 15, 2016



Friday August 12th
Party du Main Street
Feu d'artifice

BMX bike stunt show
Multi-purpose
10 a.m.-2 p.m.- 6 p.m.

Saturday August 13th
Family fun day
Multi purpose 10 a.m. to 7 p.m.

- Human Foosball,
- G-Force Laser tag,
- Dodgball Tournament,
- Potato Sack race, Music by Famille Leblanc,
- Team BMX Bike Stunt Show,

- ATV Rides,
- Face painting,
- Boucy Houses,
- Sand pools w/ trucks and beaches toys,
- Misty Meadows,
- Tractor rides,
- Clowns making amazing balloon Sculptures,
- Theriault Equipment Tractor Displays,
- & Lot more!

Family supper
Madawaska High School 4:30 p.m.- 6:30 p.m.

Ultimate 70's DISCO band

Multi Purpose 7 p.m. to 10 p.m.
Sunday August 14th
Cyrious Movement Dance Studio
Multi purpose 3 p.m.



Monday August 15th
National Acadian day
Bi-centennial parl
5 p.m. Chicken stew & ploys by Dollys
5-8 p.m. Music by French toast
6 p.m. Tintamarre Parade
Bring your noisemakers!



WWW.ACADIANFESTIVAL.COM

L'information
au
quotidien

infoweekend.ca

Une journée inoubliable au Fenway Park

Le 21 juillet restera à jamais gravée dans la mémoire d'une famille de la région, et particulièrement d'un jeune homme de 11 ans, Joshua Desroches. Celui-ci a attrapé une balle de baseball au mythique Fenway Park de Boston, domicile des Red Sox.



● DANIEL GOULET

info@infoweekend.ca

C'est pendant les vacances de la famille sur la Côte Est Américaine que s'est déroulé l'évènement. L'équipe des Red Sox accueillait alors les Twins du Minnesota. À la huitième manche s'amène au marbre le frappeur Michael Martinez pour les Red Sox. Le lanceur décoche une balle à 95 milles/heure que ce dernier tente de frapper.

« Martinez a frappé une fausse balle qui a filé directement en flèche sur Joshua. Nous étions situés en angle à l'arrière du marbre. Même si tous les sièges étaient occupés, seulement Josh a eu la possibilité d'attraper cette balle. C'a été un moment très spécial pour toute la famille. Et dire que Joshua voulait changer de place un peu plus tôt pour avoir une chance d'attraper une balle », s'est souvenu le père du jeune homme, Michel



La famille composée de Louise, Joshua, Michel et Jasmine Desroches au Fenway Park de Boston.

Desroches, qui était accompagné de sa fille Jasmine et son épouse, Louise.

Mais ce n'est pas tout ce qui s'est produit lors de cet après-midi très spécial pour la famille Desroches. Suite à une rencontre quelques heu-

res avant la partie, un groupe de partisans du Mississippi ont invité la famille à obtenir un autographe du joueur des Twins, Brian Dozier.

« Celui-ci a joué ses années juniors à l'Université Southern au Mississippi et le groupe

connaissait des gens dans l'équipe des Twins. Ainsi, lors de la période d'échauffement, nous sommes allés avec le groupe derrière l'abri des joueurs. Il a signé une balle pour Joshua. En 2015, Brian Dozier a participé à la partie des étoiles de la ligue majeure du baseball et a frappé un circuit. Inutile de dire que nous sommes fiers de cet autographe », a raconté M. Desroches.

Aujourd'hui, les deux balles sont protégées par deux contenants acquis au Fenway Park conçus spécialement pour les balles de baseball. Les deux souvenirs reposent maintenant dans la chambre de Joshua.

« M. Dozier a été très gentil lors de la rencontre et m'a remis ma balle signée de sa main. J'étais content, mais je voulais aussi attraper une balle. Pendant la partie, je voyais de fausses balles s'envoler dans des sections passablement éloignées de nos sièges. J'ai pensé me déplacer, mais mon père m'a dit d'être patient. Quelques minutes plus tard, j'ai vu cette balle se diriger rapidement droit sur moi. Je n'ai eu qu'à placer mon gant et je l'ai attrapé. Maintenant, j'aime montrer mes souvenirs à mes amis et à ma famille quand ils nous visitent à la maison », a-t-il raconté.

Une bonne édition pour la Foire Brayonne

Deux choses n'ont pas manqué pour la 38e édition de la Foire Brayonne. Du soleil et des visiteurs pour les cinq jours de festivités.

● DANIEL GOULET

info@infoweekend.ca

« Mère nature a été au rendez-vous pour cette édition. Je suis bénévole depuis une quinzaine d'années et je ne me souviens pas d'une Foire Brayonne sans pluie. C'est exceptionnel. Même si ce soir nous n'avons pas les chiffres exacts, je crois fermement suivant des années difficiles, nous n'annoncerons pas un déficit, mais bien un surplus », a prévu la présidente du comité organisateur de cette édition, Doreen Pelletier.

En effet, selon les organisateurs, les différents spectacles présentés ont attiré plusieurs visiteurs. Cette année, les deux premières soirées ont eu lieu à la Place des artisans pour économiser de l'argent.

« Nous avons dû revoir notre façon de faire. Il fallait nous réinventer et sauver de l'argent. Notre objectif principal est de faire de cet évènement un succès qui perdura pour plusieurs années. Je crois sincèrement que cet objectif a été atteint cette année », a certifié la présidente.

Pour le moment, les chiffres exacts ne sont pas encore comptabilisés et seront disponibles dans quelques jours. Selon l'avis des organisateurs, la population a bien répondu à l'appel du comité de s'impliquer et de venir visiter les différents spectacles offerts par la Foire Brayonne.

« Nous avons toute une équipe qui s'est investie pour faire de la foire un succès. On ne se cache pas, les dernières années ont été difficiles. Cependant, je crois que tout l'effort fourni par l'équipe nous a permis de changer la situation. Je suis très optimiste pour les années futures », a conclu Mme Pelletier.



Sur la photo, des membres du comité administratif de la 38e édition de la Foire Brayonne. PHOTO : DANIEL GOULET

50

VENTE 50^e ANNIVERSAIRE

SOUS LE CHAPITEAU

50

DU 8 AU 13 AOÛT



ASPIRATEURS CENTRAUX SANS TAXE
(en inventaire).
En prime couvre boyau valeur 34, 95 \$.
Tirage d'une installation 3 sorties.



ASPIRATEURS JOHNNYVAC.



CHARIOTS ET ACCESSOIRES SANS TAXE
(en inventaire),
+ en prime 1 paquet de sac valeur 18, 95 \$

ATTENTION ESSAYEZ NOTRE NOUVELLE BALAYEUSE À TUYAU RÉTRACTABLE

Le 13 août inclusivement
Démonstration d'équipement professionnel pour lave-auto.
Vous pouvez même l'essayer pour votre auto
8 au 13 août, ouvert pour tous!

1177133116

JANOME

la lourde

MACHINE A COUDRE

Et

CLINIQUE DE LA BALAYEUSE

226, rue Victoria, Edmundston, N.-B.
Tél. : (506) 735-5353

SERVICE APRÈS-VENTE IMPECCABLE

Carambolage à Saint-Basile : un décès et neuf blessés

Un carambolage important a eu lieu vendredi, en soirée, sur la route 144 à Saint-Basile tout près d'un terrain de camping. L'accident, qui a impliqué une dizaine de motocyclistes, a fait un mort et neuf blessés.



BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca



PHOTO : BOBBY THERRIEN

Selon la Force policière d'Edmundston, l'accident est survenu alors que les motocyclistes, qui circulaient en direction Est sur la route 144, ont voulu dépasser le camion tirant la remorque récréative et que cette dernière s'apprêtait à faire un virage à gauche vers l'entrée du camping. Dans leur manœuvre afin d'éviter la collision, un effet domino s'est produit au sein du groupe de motocyclistes qui ont perdu le contrôle de leurs véhicules.

Un seul motocycliste est entré directement en collision avec la remorque, soit la victime, un homme de 51 ans de Boisbriand au Québec. Une

autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime en début de semaine. Ce dernier était d'ailleurs un membre en règle du groupe de motards les Hell's Angels.

De plus, neuf autres personnes, soit huit hommes et une femme, ont subi de multiples blessures et ont dû être transportées à l'Hôpital régional d'Edmundston afin d'y subir des traitements. Tous les blessés sont des gens qui prenaient

place sur les motocyclistes. Le conducteur de la camionnette tirant la caravane n'a subi aucune blessure.

Il est à noter que certains motocyclistes impliqués dans cet accident étaient des membres en règle de divers groupes de motards, dont les Hell's Angels, Red Devil et Dark Sider.

La Force policière d'Edmundston a demandé aux citoyens d'emprunter une autre route que la

144, alors que celle-ci a été fermée à la circulation pendant plusieurs heures. La route a été rouverte aux automobilistes aux alentours de 23 h.

Plusieurs membres de la Force policière d'Edmundston, des ambulanciers, des agents de la GRC, des pompiers du Service de sécurité incendie d'Edmundston et quelques remorqueuses ont été dépêchés sur les lieux.

L'enquête sur cet accident se poursuit.



PHOTO : BOBBY THERRIEN

LE PLUS GRAND CENTRE DE COLLISION DE LA RÉGION !

CSN COLLISION CENTRES

VOUS AVEZ EU UN ACCIDENT ?
Contactez-nous en premier et on s'occupe du reste.

- Nous pouvons égaler la plupart des estimés écrits des autres centres.
- Réparation garantie à vie.
- Le seul numéro à composer de votre part à la suite d'un accident.
- On s'occupe du remorquage de votre voiture accidentée et de la location de voiture.
- Atelier préféré de toutes les compagnies d'assurance.
- Installation de peinture cuite, redressement de châssis et remplacement de pare-brise.
- Installateur autorisé.

Estimé mobile disponible.

CSN G&M COLLISION CENTER
605 rue Victoria, Edmundston 506-735-3331
collisioncenter@gmchev.com

Gilles Morin

Frédéric Plourde

Reno Cyr

Lawrence Byram

50 ans

50 ANS EN AFFAIRES

JANOME

DU 8 AU 13 AOÛT

DÉMOS

CADEAU SURPRISE
à l'achat de machine

En plus, courez la chance de **GAGNER** une **MACHINE À COUDRE!**

Modèle MyStyle 100

Articles de couture, accessoires et beaucoup d'autres articles en magasin

CADEAUX POUR TOUS!
Personne ne partira les mains vides!

TAXE (with slash)

TAXE (with slash)

JANOME Et **CLINIQUE DE LA BALAYEUSE**

MACHINE A COUDRE

226, rue Victoria, Edmundston, N.-B.
Tél. : (506) 735-5353

SERVICE APRÈS-VENTE IMPECCABLE

JANOME

LES Petites annonces

PAR TÉLÉPHONE
506 739-5025

PAR COURRIEL
pub@infoweekend.ca

HEURE DE TOMBÉE: lundi 10h

OFFRE SPÉCIALE
3 SEMAINES POUR
15,55*

* 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins, aucune modification ni remboursement si annulé.

1 semaine (25 mots)	7,90 \$
Annonce encadrée (25 mots)	14,25 \$
Mot additionnel	0,25 \$
Prières : Brève	5,60 \$
Prières complètes sans photo	7,65 \$
Prières complètes avec photo	14,25 \$

TARIF AVEC TPS INCLUSES.

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, par chèque, par mandat-poste, par VISA ou MASTER CARD.

DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant déboursé pour la période précitée.

infoweekend
papier.web.mobile

322, Victoria, Edmundston, E3V 2H9



À CONSULTER EN LIGNE SUR
www.infoweekend.ca

RUBRIQUES

AMEUBLEMENT

Articles ménagers
Arts/Antiquités
Commercial
Électroménagers
Mobilier

ANIMAUX

Accessoires
Bêtes
Pension

COMMUNAUTAIRES

À donner
Activités
Prières
Recherche/Perdus/Trouvés

DIVERS À VENDRE

ÉLECTRONIQUE

Audio
DVD, numérique et vidéo

EMPLOIS

Occasions d'affaires
Offres d'emploi

FAMILLE

Articles de bébés
Garde d'enfants
Maternité
Vêtements/Chaussures

IMMOBILIER

Achat/Vente
- Chalet
- Commerces
- Condos
- Fermes/Fermettes
- Immeubles à revenus
- Maisons
- Terrains
- Terres
Location
- Chalets
- Chambres
- Chambres et pensions
- Condos
- Garages/Entrepôts
- Locaux
- Logements
- Maisons
- Service de location de logement

INFORMATIQUE

Jeux/Logiciels
Ordinateurs
Pièces/Services

MONDE AGRICOLE

Foin/Grain/Paille
Outils
Pièces/Équipements/
Machineries

OUTILS/MATÉRIAUX

Bois de chauffage
Équipement de chauffage
Équipement saisonnier
Horticulture/Jardinage
Matériaux de construction
Outils

RENCONTRES

SERVICES

Argent à prêter
Astrologie/Voyance
Construction/Rénovation
Cours/Formations
Covoiturage
Photographes
Santé/Beauté/
Alimentation
Services domestiques
Services financiers/Légaux
Vente de garage

SPORTS/LOISIRS

Équipements
Musique

VÉHICULES

Autos
Camions
Pièces/Équipements/
Machineries
Récréatifs
- Motoneiges
- Motos et VTT
- Nautiques
- Roulottes et motorisés

DIVERS À VENDRE

Poêle à granules Harman P61 (chauffé 1 hiver) avec tuyau d'installation + 50 sacs de granules. Valeur totale 5 450\$, laissé à 3 950\$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél. : 418-867-1747

IMMOBILIER

ACHAT/VENTE MAISONS

EDMUNDSTON
Très belle maison à Edmundston (51, 21e ave.) en excellente condition, 3 chambres. Offre exceptionnelle à ne pas rater 99 000 \$. Tel. : 506-223-2528

LOCATION CHALETS

EDMUNDSTON
Baisley Lodges à court terme, à la semaine ou au mois, complètement meublé, câble, téléviseur, bornant la rivière Madawaska. Pour information (506) 735-7652.

LOCATION LOGEMENTS

EDMUNDSTON
Bachelor et logements de 1 ou

2 chambres, meublés ou non, situés au centre-ville. Pour information (506) 735-7721

2 logements à St-Joseph, 2 de une chambre, pas chauffés, pas éclairés. Libre immédiatement. Tél: 739-3161

410, rue Principale, St-Basile. Logement d'une chambre, 1er étage, 1 logement 2er étage, 2 chambres. Libre immédiatement. Info: 506 737-3083 ou 506 223-0350

892, rue Victoria, très grand logement pour adulte, grand terrain au bord de la rivière. Endroit tranquille, pas de chien. 760 \$/mois chauffé. Tél: 739-6379

Très grand studio neuf à louer. Chauffé, éclairé. Internet fourni. Au 85, rue Victoria, Edmundston. 500\$/mois. Idéal pour étudiant. Info : 473-0804

Logements de 2 chambres à louer, possibilité chauffé et éclairé, près du centre-ville. Libre immédiatement. Le soir (506) 739-6628, le jour 473-0804

Bachelor et appartement 1 et

2 chambres, repeints, poêle, réfrigérateur inclus, bâtiment sécuritaire, service de buanderie, situé près de l'hôpital et UMCE. Information: 737-7979.

Un logement de 3 chambres à Lac-Baker, pas chauffé, pas éclairé. Info: 506-253-0554

Centre-ville d'Edmundston. Logement d'une chambre, chauffé et éclairé. Près de tous les services. Libre immédiatement. Jour 506-735-5295, soir 735-7473

56, 42e Avenue, 1er étage. Logement d'une chambre, tranquille, très propre, non-fumeur, poêle et réfrigérateur fournis, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél: 737-7009 svp laisser message.

Beau logement à deux étages d'une chambre, adjacent la maison privée avec stationnement. Idéal pour personne seule, non-fumeur, pas d'animaux. 700\$/mois chauffé/éclairé, câble inclus. Près du centre d'achat, 8 rue Eugène, St-Basile. Pour plus information 263-5858

Appartement 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé,

pas d'animaux. 1175 B rue St-François. Libre hier septembre. Tel: 735-8663

LOCATION LOGEMENTS

EXTERIEUR
À Rivière-Verte. Logement à louer de 2 chambres, dans un sous-sol, laveuse et sècheuse, 525\$/mois, chauffé, éclairé. Disponible immédiatement. Tél.: 506-263-2651

SERVICES

VENTE DE GARAGE

Vente de garage au 17, chemin Rivière-à-La-Truite, St-Jacques, 4 au 7 août, jeudi et vendredi 9h-21h, samedi 9h-17h, dimanche 9h-21h. Articles de tous genres.

VÉHICULES

RÉCRÉATIFS

ROULOTTES ET MOTORISÉS

Roulotte Innbruck 2004, 26 pieds, tout compris, gazebo, cabanon, terrain payé pour l'année, peut rester sur place, vaisselle, literie inclus. Peut être vu au 278, chemin Titus. Tél.: 506-735-5166 ou 740-2391

MAINTENANT OUVERT pour CONSIGNATION DE ROULANT!

- AUTO • BATEAU
- MOTO • REMORQUE
- CAMION

EDMUNDSTON CONSIGNATION INC.

1096 A, rue Principale, Saint-Basile
Tél. : (506) 739-6007
Cell. : (506) 736-8338
Communiquez avec Gérard R. Bard

LOGEMENTS À LOUER DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

Grands appartements neufs et luxueux de 2 chambres à la Place Ste-Marie, non-meublés, non-chauffés, aucun animal, 45 ans+ seulement, personnes tranquilles. Deux styles (825 \$ et 850 \$), thermopompe mini-split, bail obligatoire.

Info : 506-263-5415

À VENDRE OU À LOUER PAR LE PROPRIÉTAIRE



16, RUE LE MONTAGNARD, EDMUNDSTON
Maison résidentielle ou commerciale en bois rond, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain complète avec laveuse/sècheuse, semi-meublée et patio avec vue panoramique. Aménagée sur un terrain de 17 459 pi² avec stationnement et parterre, arbres et fleurs. **Disponible** avec entente de franchise des maisons Timber Block isolées R30 pour le territoire des maritimes et l'est du Québec. Un site idéal pour entrepreneur, commerce, bureau ou maison privée. Pour rendez-vous, composer le **506-737-7700**, M. Normand Verret se fera un plaisir vous informer davantage.

FRAMBOISES ET BLEUETS U-PICK 445-2860



Pour de succulentes framboises et/ou bleuets cultivés, rendez-vous au 481, chemin Notre-Dame-de-Lourdes. **Tél. : (506) 445-3108**

À LOUER

63, rue Queen, Edmundston
LOGEMENT à louer de 3 chambres, refait à neuf, salle de lavage, pour 40 ans et plus, non-fumeur, pas d'enfant, pas d'animaux, 750\$/mois, chauffé, pas éclairé. Endroit tranquille.

LOCAL COMMERCIAL

59, rue Queen, Edmundston
Idéal pour bureau de professionnels. Local 2 400 pi², sous-sol 1 700 pi².
Pour plus d'info., **(506) 735-5535**

À LOUER APPARTEMENT MEUBLÉ

Appartement bien et entièrement meublé. Une chambre à coucher. **Divan-lit dans le salon.** Chauffé et éclairé. Accès à internet gratuit. Garage avec porte à télécommande et code de sécurité. Déblaiement de neige compris. Voisin immédiat presbytère cathédrale. **Idéal pour 1 ou 2 personnes responsables. Non fumeur. Disponible immédiatement.** Prix à discuter après visite.

Téléphonez au 736-6665, poste 1, pour rendez-vous et visite.

MAISON À VENDRE



12, rue Lainey, Edmundston
Maison de 2 chambres. Avec 1 appartement d'une chambre. Prix très raisonnable.
Tél. : Pierrette Dumond (207) 728-7004 ou Jacqueline Lambert (207) 498-8807

NÉCROLOGIE

1178133116

MILLS, ELDON Sault, le mercredi 27 juillet 2016, à l'âge de 85 ans, À l'Hôpital Général de Grand-

est décédé Eldon Mills de Drummond. Il était l'époux de Lucille Godbout.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. (A.R.)

MALENFANT, ONIL Au Foyer Notre-Dame de Kedgwick, le 26 juillet 2016, à l'âge de 87 ans et 2 mois, nous a quitté M. Onil Malenfant, domicilié à Kedgwick, époux de dame Lucienne Savard.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. (A.R.)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. (A.R.)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. (A.R.)

PRIÈRES



Toute l'équipe d'Info Week-end s'unit pour offrir leurs sympathies aux familles explorées.

Avis de décès

Laurette Sirois
À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 21 juillet 2016, à l'âge de 73 ans et 11 mois, est décédée Mme Laurette Thibodeau, domiciliée à Edmundston autrefois de Rivière-Verte, épouse de M. Clairmont Sirois, fille de feu M. Roger Thibodeau et de feu Mme Jeanne Clavette.

Outre son époux, elle laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs ses fils : Michel (Caroline Villeneuve) de Québec, André (April) de St-John TN, ses petits-enfants : Olivier, Christophe et Benjamin Sirois, ses sœurs : Solange Lapointe (Rhéal) de St-Léonard, Marielle Caron (Renald) de Rimouski QC, Charlotte Ringuette (Claude) de Rivière-Verte ainsi que sa belle-sœur Mme Georgette Thibodeau. Elle repose maintenant auprès de ses parents et de son frère Jean-Claude.

Ses funérailles ont eu lieu le lundi 25 juillet 2016 en l'église de Rivière-Verte avec l'inhumation au cimetière paroissial. Le célébrant était le Père William Rice. L'urne a été portée par son fils Michel Sirois, la photo par son fils André Sirois et le bouquet par son petit-fils Christophe Sirois. Les signets ont été distribués par Théophile Therrien et Yvon Cyr, Chevaliers de Colomb. La quête a été effectuée par Bertrand Sirois et Gérald Clavette, pompiers volontaires. La lecture a été effectuée par Maryse Lapointe-Bourque, les prières universelles par Julie Ringuette et l'hommage par son fils Michel.

Mme Sirois était membre de la Société des enseignantes et enseignants retraités francophones du NB.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à l'Auberge Mgr Henri Cormier de Moncton ou à la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston.

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire Bellavance inc. d'Edmundston.

1178093116
BELLAVANCE 153, chemin Canada, Edmundston
Tél. : (506) 737-0020
www.residencefunerairebellavance.com

Avis de décès

Guido Levesque
À l'Hôpital Middlesex de Connecticut, le 24 juin 2016, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédé, Guido Levesque, domicilié à Middletown, Connecticut, époux de Mme Emilienne St-Onge, fils de feu Mme Ida Ouellette et de feu M. Francis A. Levesque.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, une fille, Nancy Levesque de Middletown, CT ; ses frères et sœurs : Jeannette Gagnon (feu Oneil), Georgette Pelletier (feu Alfred), Annette Dufour (feu Rosaire), Rinette Bouchard (Melvin), Huguette Beaulieu (Yvon) et Maurice Levesque (Arlene), ses belles-sœurs : Adrienne, Rachel et Réjeanne Levesque ainsi que ses petits-enfants : Nicole Carta de Middletown Ct et David Carta (Annie) de New-York. Il repose auprès de ses parents de ses frères : Guy, Clarence et Albert ainsi que de sa sœur Yvette

Une messe commémorative aura lieu le samedi 6 août 2016 à 11 h en l'église de Saint-Jacques, prières d'y assister.

QUOI FAIRE DANS LA RÉGION?

COLORIS D'AUTOMNE
Dans le cadre de la Journée de la citrouille, Coloris d'automne invite tous les artistes-peintres intéressés à se joindre à eux pour la 5e édition qui se déroulera les 24 et 25 septembre de 10 h à 18 h à la Place des artisans à Edmundston. Inscription obligatoire avant le 17 août 2016. Places limitées. Vous devez soumettre le formulaire d'inscription complété, votre C.V. artistique, une photo de trois de vos œuvres, libellé à l'adresse ci-dessous. (Aucune reproduction - Plagiat ne sera acceptée).
Coloris d'automne
a/s de Madame Ginette Francoeur
665, chemin Rang 8
Saint-Joseph-de-Madawaska, N.-B. E7B 2R3
Pour tout autre renseignement, contactez Ginette Francoeur : (506) 735-6589 ginette.francoeur@outlook.com

BRUNCH DE LA FOIRE AGRICOLE
Le brunch de la Foire agricole de Saint-André aura lieu le 21 août de 9 h à 13 h au Centre récréatif de la municipalité. Les profits iront de la cafétéria de l'école Régionale de Saint-André.

FÊTE DE CLÔTURE
Afin de souligner la participation des jeunes au Club de lecture d'été, la Bibliothèque Publique de Kedgwick vous invite à une fête de clôture qui aura lieu le mardi 16 août à 14 h à la Salle du Citoyen. Un spectacle de magie avec le magicien de l'humour, Jean Deshaies, sera présenté aux visiteurs. Pour information, téléphonez à la Bibliothèque Publique de Kedgwick au 506-284-2757.

Loterie 50/50
CONSEIL 1932

Info : 353-5050
www.chevalier1932.org

Lorsque vous avez un numéro, il est à votre NOM POUR TOUJOURS GARDER VOTRE REÇU POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX. ON APORTE LES PETITES CARTES LORSQU'ON VA PAYER. MERCI.

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10h30 le samedi de chaque semaine.

NUMÉRO GAGNANT 1520
LORRAINE FOURNIER
SAINT-JACQUES
27 556 \$

►► **AOÛT** ◀◀
CETTE SEMAINE ENVIRON
27 400 \$

2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :

- APOLLO NEWS • JEAN COUTU RUE VICTORIA • ÉPICERIE CHEZ TI-MARC
- LA P'TITE BOUCHERIE • DÉPANNEUR DU COIN RIOUX ULTRAMAR
- DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT
- ÉPICERIE GAGNÉ • EDMUNDSTON TRUCK STOP • SULLIVAN ESSO

HOROSCOPE
SEMAINE DU 3 AU 9 AOÛT

BÉLIER
Si vous reprenez le travail après vos vacances, vous serez surpris à propos de certains changements au bureau. On pourrait même vous offrir un poste de direction, ou du moins une promotion à la suite du départ d'un dirigeant.

TAUREAU
Vous vous investirez dans quelques travaux à la maison. Vous pourriez même décider de refaire toute la décoration. Avec beaucoup de fierté, vous vous découvrirez de nouveaux talents manuels.

GÉMEAUX
Cette semaine, vous apprécierez plus que tout le magasinage. Vous serez à l'affût des aubaines et vous dénicheriez de nombreux trésors. Vous découvrirez une antiquité qui vaut de l'or dans votre grenier.

CANCER
Après une période de stress et d'activité intense, quoi de plus agréable qu'un moment de détente? Vous fréquenteriez un spa pour prendre soin de vous. Il est important de vous faire plaisir.

LION
Il y aura un peu de laisser-aller au menu cette semaine. Si vous reprenez le travail, vos dossiers seront pêle-mêle à votre arrivée. Il faudra revoir votre organisation et votre horaire avant de vous remettre en action.

VIERGE
Vous serez entouré de beaucoup de gens et votre sociabilité se démarquera. Vous clôturerez vos vacances en organisant une fête qui rassemblera vos proches et vos amis : beaucoup de plaisir en perspective!

BALANCE
C'est déjà le temps de penser à préparer la rentrée scolaire! Même si vous n'avez pas de jeunes enfants, vous serez responsable d'une activité qui aura des exigences similaires, ne serait-ce que prendre soin de vos proches.

SCORPION
Tandis que vous vous apprêtez à participer à des activités de nature sociale, votre patron ou encore d'autres obligations ralentiront vos ardeurs. Les responsabilités d'abord et le plaisir ensuite, dit-on!

SAGITTAIRE
Que vous soyez en vacances ou non, vous planifierez une activité pour vous évader prochainement. Du moins, vous prendrez du temps pour parcourir les routes et faire de belles découvertes, ce qui est naturel chez les natifs de votre signe.

CAPRICORNE
Vous traverserez une période où vous aurez les émotions à fleur de peau. Mais, après la pluie, vient le beau temps! Vous trouverez une occasion de célébrer votre bonheur. Souriez à la vie et elle vous sourira en retour.

VERSEAU
Vous vous sentirez irrité par une situation qui exigera beaucoup de temps. Vous ferez ultérieurement quelques ajustements pour éviter les mauvaises communications. Il est essentiel de pouvoir se comprendre plus rapidement.

POISSON
Le travail prendra beaucoup de place cette semaine. Cela vous fera prendre conscience de l'importance d'accorder des moments de qualité à votre partenaire ou à d'autres proches.

Sincères remerciements

Roger,

Tu es parti pour le grand voyage, repose-toi, tu le mérites bien. Tu n'es pas loin, tu es tout autour. Tu es le soleil qui brille, le vent qui souffle, la pluie qui tombe et les feuilles d'automne qui s'envolent.
Merci pour tout.

Nous désirons remercier très sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Roger Nadeau, survenu le 6 juillet 2016. Soit par des prières, offrandes de messes, carte de sympathies, courriels, fleurs, visites au salon, assistances aux funérailles, dons reçus à la Fondation Bob Fyfe et toutes autres fondations et services rendus.

Un merci spécial au personnel de l'Hôpital régional d'Edmundston, aux médecins traitants, ainsi que le personnel de la médecine. Merci aux Pères Guy Levesque et Claude Côté, la choral de Notre-Dame-des-sept-Douleur et Danyka Nadeau, les porteurs de l'urne et photo, Jérémie et Karine Cyr, la Résidence funéraire Bellavance, Tin Albert, Gilles (Pit) Cormier et Gérard Landry pour le repas après les funérailles.

Que chacun et chacune trouvent de ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance et les considèrent comme leur étant adressés personnellement.

Son épouse Anne Bossé Nadeau
Ses enfants Michel Nadeau et Carolle Nadeau Cyr.

1178093116

TRANSFORMATION EN CHEVALIER Quentin invite les garçons de la 1e à la 6e année de la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Joseph le jeudi 4 août de 14 h à 15 h à venir se transformer en chevalier à l'aide d'un bouclier et d'une épée personnalisée qui vous permettront de vaincre le dragon.

h à la Salle Larose de l'Hôtel-Dieu. Il y a de tout! Meuble, vêtements, jouet, livres, vaisselle.

PROPOSER DES ATELIERS AU CENTRE DES ARTS
Les artistes et les artisans qui désirent proposer des cours et des ateliers au Centre des arts pour l'année 2016-2017 peuvent le faire au plus tard le 12 août. Pour plus d'informations : 739-2127.

GRANDE VENTE
Grande Vente de Sous sol au profit de La Fondation des Œuvres de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph de Saint-Basile du 6 au 14 août de 10 h à 16 h

Ce qu'il y a en vous nous intéresse!

Nous sommes présentement à la recherche de candidats ayant un sens inné du **service à la clientèle**, pour les postes suivants :



• CONSEILLER - PEINTURE

Vous avez un souci pour le service à la clientèle de première qualité? Alors, vous avez ce qu'il faut pour faire partie de l'équipe!

L'expérience en vente et une bonne connaissance des produits et leur utilisation permettront au **conseiller** de guider le client et de le supporter dans ses projets.

Exigences :

- Diplôme de décorateur / design intérieur ou l'équivalent (toutes combinaisons de scolarité et d'expérience pertinente peuvent compenser l'absence de diplôme);
- Connaissance des produits de peinture et décoration ;
- Connaissance des produits de couvre-sol et leur installation;
- Innovateur et créatif dans l'aménagement intérieur;
- Bilingue avec de bonnes capacités en communication orale et écrite;
- Expérience antérieure dans le domaine de la vente serait un atout.

• LIVREUR

Vous aimez travailler physiquement et vous savez faire preuve d'habileté manuelle et de précision dans l'exécution de vos tâches? Alors, vous avez ce qu'il faut pour faire partie de l'équipe!

Vous effectuez les tâches reliées à la cueillette et à la livraison des marchandises aux clients. Vous avez un sens de l'organisation, l'esprit d'initiative et la capacité de travailler avec des échéanciers serrés.

Exigences :

- Permis de conduire classe 3 ou 1 avec utilisation freins à l'air;
- Bon esprit d'équipe et la facilité à travailler avec le public;
- Être en bonne condition physique et apte à travailler à l'extérieur;
- Connaissance de base des matériaux de construction;
- Bilingue avec de bonnes capacités en communication orale et écrite;
- Être habile pour la conduite de chariot élévateur;
- Expérience avec chargeur (boom) serait un atout.

Faites-nous parvenir votre application en spécifiant le poste convoité avant le **12 août 2016** à :

RONA Edmundston
595, rue Carrier
Edmundston, NB
E3V 4H4

Télécopieur :
(506) 737-8990

Courriel :
nbrona@nbnet.nb.ca

Nous soucrivons à l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues seront avisées.

RONA n'attend que vous !



Joignez-vous à notre équipe dynamique!

OFFRE D'EMPLOI



CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de personnes responsables possédant une voiture pour faire la distribution de circulaires dans les régions d'**EDMUNDSTON** et de **BAKER-BROOK**.

Si ce poste vous intéresse, communiquez avec nous :

426, boul. Acadie
Edmundston, N.-B. E3V 3K5
distributionsflevasseur@qc.aira.com
Tél. : 506-739-6012

OFFRE D'EMPLOI



Résidence Communautaire St-Joseph
(Les Amis du Cocon Inc.)

OFFRE D'EMPLOI

Poste à combler : Préposé aux soins pour un foyer de soins spéciaux

Salaire : 14,80 \$ / heure

Date prévue de début : Dès que possible

Conditions d'emploi : Permanent, sur appel, occasionnel, quart de travail, temps supplémentaire, fin de semaine, jour, nuit, Soir

Lieu de l'emploi : St-Joseph-de-Madawaska
Langue parlée: Français

Étude : Diplôme d'étude secondaire et/ou formation reliée au domaine des soins

Titres de compétence (certificats, permis, affiliations, cours, etc.) :
Certificat en réanimation cardio-respiratoire (RCR)

Compétences particulières :

Donner les soins de base; soins d'hygiène; répondre à leurs besoins; organiser des activités; donner la médication; effectuer quelques tâches ménagères; maintenir un environnement sain et sécuritaire en tout temps; améliorer la qualité de vie de nos Résidents en leur donnant de l'attention. Avoir le sens d'organisation; s'adapter aux changements; être flexible et disponible; avoir un bon jugement et être responsable.

Expérience : Une expérience dans le domaine serait un atout.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur (506) 735-5959, courriel : cblecocon@xplornet.com ou à l'adresse mentionnée ici-bas à l'attention de Julie Francoeur (506) 735-5910

Employeur :

Résidence communautaire St-Joseph (Les Amis du Cocon Inc.)
1109, chemin du Pouvoir, Saint-Joseph-de-Madawaska, NB E7B 2M3



OFFRE D'EMPLOI

UNI cherche à regrouper des gens animés par l'audace d'entreprendre des projets novateurs visant à accélérer la prospérité économique du Nouveau-Brunswick. Si vous avez l'esprit d'aventure et si vous croyez, comme nous, que **la vraie richesse est celle qui se partage**, alors joignez-vous à nos équipes.

DIRECTEUR ADJOINT CAISSE À son point de services de Saint-Basile

Votre plus grande motivation est que chaque client reçoive la meilleure solution qui crée de la valeur dans sa vie, dans ses rêves? Vous aimez partager et coacher des talents? Vous êtes animé par l'atteinte des résultats de votre équipe? Nous avons besoin de vos compétences.

DÉFI

Afin de seconder le directeur Caisse dans la réalisation et le suivi des objectifs d'affaires, le directeur adjoint jouera un rôle majeur dans la satisfaction de la clientèle.

Vous tiendrez un rôle de leader qui contribuera à la performance et au succès de votre équipe dans la livraison d'une expérience client optimale. Alerté et énergique, vous veillerez aux rendements et à la réalisation d'une approche centrée sur l'offre complète et intégrée créant de la valeur pour le client. Pour ce faire, vous collaborerez au développement des compétences en matière de développement des affaires et de gestion des risques.

Pour plus d'information ou pour postuler : uni.ca/carrieres

ATELIER DE PEINTURE

Avis à tous les peintres de niveau intermédiaire qui désirent suivre un atelier avec Mr Gérard

Lafrance. Du 9 au 11 septembre, il y aura un atelier de peinture à l'huile et à l'acrylique dans les bureaux de la Société culturelle des Hauts-

Plateaux à Saint-Quentin. L'atelier est d'une durée de trois jours et d'un minimum de 20 heures. Vous devrez apporter votre matériel. S'ins-

crire au 235-3176 ou envoyez-nous un message sur la page Facebook. M. Lafrance vous contactera lui-même pour plus de détails.

OFFRE D'EMPLOI**Agence Famille et petite enfance Nord-Ouest**

Éducatrice à la famille et petite enfance

Poste contractuel renouvelable

L'Agence Famille et petite enfance Nord-Ouest cherche à combler le poste d'éducatrice à la famille et la petite enfance dans la région de **Saint-Quentin et Kedgwick**.

Fonctions : La personne choisie devra avoir les compétences nécessaires pour l'accomplissement des tâches décrites dans les Normes relatives aux services d'intervention précoce. Entre autres : évaluation des enfants, visite à domicile, plan de service, gestion de dossier, animation de groupe, transition scolaire, etc.

Exigences : Avoir complété avec succès un diplôme universitaire en science sociale ou dans un champ d'expertise connexe ou une formation collégiale dans le domaine de la petite enfance. L'expérience dans le domaine est un atout. Avoir de solides compétences interpersonnelles, une expérience de travail auprès des familles aux prises avec des défis ainsi que des connaissances au niveau du développement des enfants âgés de 0-8 ans et des enfants à risque ou avec des retards de développement. Avoir des habiletés pour aider la famille dans l'établissement d'objectifs et d'un plan d'intervention, des connaissances sur les approches pour favoriser la relation parents-enfants et une connaissance approfondie des services de la communauté. Faire preuve d'autonomie, une bonne capacité d'adaptation et des habiletés à travailler et collaborer en équipe et avec les partenaires.

Elle devra également posséder d'excellentes aptitudes en communication verbale et écrite en français ainsi qu'une voiture afin d'offrir des services de visite à domicile.

Traitement : Salaire à discuter selon les qualifications et l'expérience. La date d'entrée en fonction est le 29 août 2016.

Les personnes intéressées à postuler sont priées d'envoyer leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation avant le 12 août 2016, 16h30 à l'adresse courriel ci-dessous :

Madame Ann-Renée Boudreau
Superviseure-conseil
Cell : 506-253-0435
Courriel : ann-renee.boudreau@nbed.nb.ca

Nous remercions à l'avance les personnes qui postulent; toutefois, nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

1177093116



Boise Cascade

ALLJoist®

Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de :

Journalier de production

Les personnes sélectionnées participeront à la fabrication et à l'assemblage de notre produit. Vous serez responsables de trier et de piler du bois, travaillé à l'entretien de l'usine, ainsi que toutes autres tâches manuelles et physiques.

Les personnes recherchées doivent :

- Posséder une 12e année. De l'expérience dans un milieu ouvrier est un atout;
- Être en mesure de travailler physiquement (manipulation de charges régulièrement);
- Être polyvalent et aimer travailler en équipe;
- Doit être apte à travailler sur différents quarts de travail, soit de jour, de nuit et de fin de semaine;
- Dynamique, autonome et débrouillard.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines
Poste : journalier
70 rue Industrielle, St-Jacques, NB E7B 1T1
Ou par courriel ValerieCyr@BC.com ou par télécopieur au (506) 736-0929 avant le 12 Août.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

1177093116

**GAUVIN**
DRAPERIES & DESIGN**OFFRE D'EMPLOI**

Est présentement à la recherche d'une

Adjointe administrative**Descriptions :**

- Réceptionniste téléphonique
- Effectuer la paie et remise gouvernementale
- Faire le suivi des comptes clients
- Effectuer les paiements des fournisseurs et dépôt
- Faire les écritures de fin de mois comptable
- Effectuer diverses conciliations bancaires
- Effectuer divers rapports et analyses pour le directeur
- Être apte et disponible à accomplir toutes autres tâches connexes

Exigences :

- Minimum 5 ans d'expérience en comptabilité
- D.F.P. technique ou toute autre étude en comptabilité
- Maîtriser Quick Book, Microsoft Excel / Word
- Aptitude pour la communication orale et écrite en français et en anglais
- Posséder un grand sens d'autonomie et de proactivité
- Capacité à gérer la pression

Compétences :

- Faire preuve de rigueur professionnelle et de minutie
- Être responsable et posséder un sens de l'initiative
- Savoir planifier et coordonner le travail
- Respecter la confidentialité et faire preuve de discrétion
- Faire preuve de jugement et de discernement

Faites parvenir votre Curriculum Vitae soit par courriel à : marjolaine@gauvin.com, par fax au : 506 739-5017 ou directement au bureau situé au : 565, rue Principale, Edmundston, E7B 1Y2 avant le 15 août 2016.

1178273016

CSN G&M COLLISION CENTER**OFFRE D'EMPLOI**

Le plus grand centre de collision de la région est présentement à la recherche d'une personne fiable et responsable pour combler le poste suivant :

DÉBOSSSEUR

- Avoir de l'expérience en débosselage
- Capacité à travailler en équipe
- Poste de 40 h / semaine

Nous offrons :

- Salaire selon les qualifications
- Programme de formation
- Environnement plaisant
- Avantages sociaux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en personne ou par la poste à l'adresse suivante :

CSN Collision Center
a/s de Jason Beaupré
605, rue Victoria, Edmundston, N.-B. E3V 3M8
Tél. : (506) 735-3331 • Fax : (506) 735-1352
collisioncenter@gmchev.com

1177153116

Partie hors-concours entre Grand-Sault et Edmundston

Les deux formations de baseball sénior du Nord-Ouest en viendront aux prises dans le

cadre d'une mini série aller-retour de deux rencontres hors-concours.



Le premier match de la Classique Cats-Reps Classic sera présenté le mercredi 3 août à compter de 20 h, au terrain du parc du Centenaire de Grand-Sault. La seconde partie aura lieu au terrain du stade Turgeon d'Edmundston, le mardi 9 août, dès 20 h.

Cette saison, les Cataractes McCain (14 v., 2 d.) ont terminé au premier rang de la saison ordinaire de la Ligue de baseball intermédiaire de la Vallée de la Miramichi, alors que les Républicains Sports Experts (1 v., 21 d.) ont terminé au dernier échelon de la Ligue de baseball sénior Puribec du Bas-Saint-Laurent.

OFFRE D'EMPLOI

OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes à la recherche de personnes qualifiées pour combler les postes suivants :

- **CONDUCTEUR** de machineries lourdes;
- Des **HOMMES DE FINITION** d'asphalte avec expérience.
- Un **VENDEUR** de «sealer» (scellant d'asphalte) et
- **INSTALLATEUR** avec expérience.

Les personnes choisies devront avoir le souci du détail, être fières et minutieuses.

Si l'un de ces postes vous intéresse, venez nous rencontrer et apportez votre CV (3 références requises) à l'adresse suivante :

**30-A, rue Murchie,
Parc Industriel à Edmundston.**
Sur les heures de bureau du lundi au vendredi, entre 8h et 18h.
Pour plus d'informations, vous pouvez composer le **(506) 735-3851.**

1177163116

Les poupons

C'est au cours de la semaine du **27 juillet 2016** que ces poupons ont vu le jour à l'Hôpital régional d'Edmundston.

<p>GATLIN JOSEPH CRAIG Né le 18 juillet 2016, il est le fils de Carissa Catherine Kinney et Adam Lee Legacé de New Denmark.</p> <p>SAMUEL Né le 22 juillet 2016, il est le fils de Louyze-Marie Babin et Kevin Poirier de St-Quentin.</p> <p>LAURALOU Née le 21 juillet 2016, elle est la fille</p>	<p>de Naika L. Roussel-Bourgoin et Pascal Pineault de St-Léonard.</p> <p>MAYSON Né le 22 juillet 2016, il est le fils de Myrienne Lavoie et Derick Voisine de St-Basile.</p> <p>EMMA Née le 25 juillet 2016, elle est la fille de Kayla Viel et Pierre Albert de Clair.</p>
--	---

Une présentation de:

Turgeon & associés
Assurance & services financiers
104, rue Saint-Joseph, Saint-Jacques, N.-B.
Tél. : (506) 739-7333 • Sans frais : 1-877-739-7333
www.turjeonsassocies.com

ASSURANCES :
vie • invalidité • collective • hypothécaire

PLACEMENTS :
non enregistrés • enregistrés (REER, FERR, REEE)

Nous représentons plus de 25 compagnies!

Jeannot Turgeon

QUOI FAIRE DANS LA RÉGION?

CAFÉ MÉMOIRE

La Société Alzheimer est à la recherche de bénévoles pour le comité du Café Mémoire. Environ de 4 à 5 heures par mois. Si intéressé, contacter Valérie Lagacé au 735-4248 ou à edmundston@alzheimernb.ca

HEALTHCARE CAMP
Lise Bélanger, i.e.

Spécialiste en ajustement de prothèse mammaires

Services offerts :

- Évaluation et ajustement
- Évaluation de cicatrice
- Signes vitaux et programme d'exercices
- Professionnel et confidentiel

**455, rue Victoria
Edmundston, N.-B. E3V 3S1
Tél.: (506) 739-7103
Télécopieur : (506) 735-0193**

1177081916

OFFRE D'EMPLOI

Décocentre Levasseur, une entreprise locale, bien établie dans la région depuis plus de 70 ans, spécialisée dans les domaines de meubles, électroménagers et électronique, est à la recherche de personne mature et dynamique afin de combler le poste suivant :

GÉRANT D'ENTREPÔT

- meneur d'homme
- organisé
- encadrer et former son équipe
- planifier et superviser les charges de travail
- proposer des solutions pour améliorer les processus de travail
- Pouvoir aller aux États-Unis
- Être bilingue serait un atout
- Poste de 40 heures par semaine

Nous vous offrons :

- Un salaire selon l'expérience
- Une formation adéquate
- REER
- Assurance groupe
- Salaire variant entre 30 000 \$ et 40 000 \$

Veillez vous présenter, C.V. en main chez :

Décocentre Levasseur
50, Mgr Plourde, Edmundston, N-B (506) 735-6704



1177342916

Tim Hortons

TIM HORTONS EST À LA RECHERCHE DE

- **SERVEUR (EUSE) • PÂTISSIER (IÈRE)**

OFFRES D'EMPLOI (PERMANENT TEMPS PLEIN)

Nous vous offrons :

- Uniforme gratuit et formation payée
- Trois équipes de travail disponibles : 7 h à 15 h, 15 h à 23 h, 23 h à 7 h
- Temps plein de 32 à 40 heures par semaine
- Rabais disponibles sur repas
- **Excellents avantages sociaux, tels que :**
 - Assurance-maladie
 - Lunettes
 - Médicaments
 - Plan dentaire
 - Assurance-voyage
 - Assurance-vie

- Évaluation après 3 mois et un an
- Place pour avancement à un niveau de gérance
- Bonne atmosphère et esprit d'équipe

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées. Postulez aujourd'hui même à l'un des endroits suivants :

- 155, rue Victoria
- 684, rue Victoria, Boucher-Office
- 262, rue Principale, Saint-Jacques
- 100, Grey Rock Road

1177261716

Supercross à Saint-André : ça promet!

La série Supercross Québec revient pour une 7e édition le 13 août sur la piste surnommée « Le Track » situé au 337 chemin St-Amand à Saint-André.



DANIEL GOULET
info@infoweekend.ca

Présentée depuis l'année 2010, la course ne cesse d'attirer de plus en plus de participants et de concurrents. L'an dernier, 205 coureurs se sont élancés sur la piste et plus de 1 000 spectateurs sont venus les applaudir et les encourager.

« L'évènement inclut normalement de quarante à cinquante coureurs de la région immédiate (Drummond, Saint-André, Grand-Sault, Saint-Quentin, Saint-Léonard, Rivière-Verte, Saint-Basile, Saint-Jacques, entre autres). Les autres participants proviennent du Québec, du Maine, ainsi que des régions de Moncton, Fredericton, Saint-Jean, Bathurst et même de la Nouvelle-Écosse. Les courses d'amateurs sont bien excitantes pour les membres de la famille qui viennent encourager leur favori. Les courses de «Pro» sont hautes en vitesse et en adrénaline », a commenté l'une des organisatrices, Michelle Mazerolle.

Les coureurs peuvent s'inscrire avant 9 h le 13 août dans les catégories Pro Supercross Lites, Pro B intermédiaire, Local initiation, Super mini open, Vet 30 ans et plus, Femmes, Pee-wee open, Père de famille, Factory 15-24, Factory + 25 et VTT open.

« Il y a une liste de règlements très simples à respecter pour les participantst, et ce, à leurs propres risques. C'est un évènement attendu avec impatience pour les amateurs d'émotions fortes. Les gens arrivent souvent en famille vers 10 h ou 10 h 30 et les commentaires sont toujours très posi-



À la une, Angie Levesque de Saint-André.

tifs. Nous avons des cantines, incluant de la barbe à papa, des kiosques de vêtements pour tous les âges, un kiosque de maquillage pour les plus jeunes. Les gens peuvent amener leur propre glacière. Plusieurs coureurs arrivent le vendredi soir et stationnent leur roulotte dans un champ près de la piste. C'est vraiment un environnement amical », a résumé Mme Mazerolle.

La piste a été construite en 2004 pour l'usage de l'agriculteur Angelo Lévesque et de ses amis. Au fil des années, la piste s'est agrandie et a été développée pour atteindre la longueur actuelle. Plusieurs amateurs de motocross de la région de

Grand-Sault et même des régions de Perth-Andover, Plaster Rock et d'Edmundston se sont mis à fréquenter ce qu'on appelle maintenant « le Track » pour les habitués.

Les revenus de la course sont utilisés par M. Lévesque pour défrayer les coûts saisonniers d'entretien et permettre aux adeptes de profiter gratuitement des installations.

Soccer Edmundston

Les garçons de Soccer Edmundston ont affronté l'équipe de Western Valley le lundi 17 juillet et ont remporté la partie par le pointage de 6-0. Les buteurs respectifs pour cette partie sont : Gabriel Caggiano (trois buts), Zachary

Anderson (deux buts) et Alex Guerrette (un but). Les deux gardiens de buts utiliser sont Vincent Grondin et Nicholas Martin. Le titre de joueur de la partie a été attribué à Gabriel Caggiano de Soccer Edmundston.

Grand-Falls

SUPERCROSS

13

AOÛT

7^e Édition

ADULTES : 15 \$

ENFANT -12 ANS : 10 \$

337 ST-AMAND RD

ST-ANDRÉ

À 2 minutes du Paradis de la Petite-Montagne

Transcanadienne, sortie 69

10h-16h

INSCRIPTION POUR COUREURS : 7 H 30 À 9 H

INFO. : (506) 475-3058

Catégories

Pro Supercross • Léger
 ProB/intermédiaire • Local / Initiation • Ouvert supermini
 Vet + 30 • 65CC • Femmes
 Pee Wee Open • Père de famille
 Factory 15-24 • Factory - 25
 VTT Open (4-wheelers)

Suivez ces enseignes!

MERCI À NOS GÉNÉREUX COMMANDITAIRES !

METAL & MECHANICS

Grand-Sault / Grand Falls, NB
506-473-2317

MAZEROLLE CRANE SERVICE
506-733-1588

NAFTA AUTO PARTS

Les Fermes PL Levesque Ltée

Acetox (1985) Ltd. / Auto & Truck Center of Grand-Falls Inc. / Florenceville Ag Freestyle the Hairshop / Glazer Tire (2011) Ltd. / Grand Falls Agromart Ltd. / Lise Couture Plus / Michaud Petroleum / Nissan M.G. Senechal & Fils Ltd. / OK Tire / Pierre's Sales & Service Ltd. / Querry Foresterie Inc. / RCO Roger C. Ouellette Ltd. / Theriault Truck Center / Toner Chevrolet

Solde RETOUR À L'ÉCOLE

CENTRE HI-FI

SONOS
L'ENCEINTE COMPACTE SANS FIL
PDSF: 249⁹⁹

DELL
ORDINATEUR PORTABLE DELL
ECRAN DEL 15.6 PO
PDSF: 569⁹⁹

DELL
ORDINATEUR PORTABLE DELL
ECRAN DEL 15 PO
PDSF: 699⁹⁹

55"
55LF6000
LG
TÉLÉVISEUR DEL HD
1080P / Trumotion 120HZ
PDSF: 749⁹⁹

SENNHEISER
CASQUE SANS FIL
PDSF: 139.99\$
99⁹⁹

Panasonic
MICRO CHAÎNE AVEC CD / BLUETOOTH
PDSF: 169.99\$
149⁹⁹

Seagate
DISQUE DUR 1.5TB 2.5"
TRANSFERT USB 3.0
PDSF: 129.99\$
99⁹⁹

75"
SAMSUNG
TÉLÉVISEUR DEL 75 PO 1080P / SMART TV
PDSF: 3323.99\$
2999⁹⁹

ASUS
ORDINATEUR PORTABLE ASUS
ECRAN DEL TACTILE 15.6PO
PDSF: 369⁹⁹
3499⁹⁹

LG 4K OLED TV
THE FUTURE OF TV
LG
TÉLÉVISEUR
OLED 55 PO 4K
PDSF: 4021.77\$
3499⁹⁹

28"
SAMSUNG
TÉLÉVISEUR DEL 28 PO
HAUTE DÉFINITION
PDSF: 334.50\$
279⁹⁹

32"
Hisense
TÉLÉVISEUR DEL 32 PO
HAUTE DÉFINITION
PDSF: 288.99\$
249⁹⁹

24"
SAMSUNG
TÉLÉVISEUR DEL 24 PO
HD / HDMI
PDSF: 284.50\$
249⁹⁹

40"
Hisense
TÉLÉVISEUR DEL 40 PO
HD 1080P
PDSF: 408.99\$
379⁹⁹

4K
70"
SAMSUNG
TÉLÉVISEUR 70 PO DEL 4K
SMART TV / 120MR
PDSF de l'ensemble 4123.99\$
3299⁹⁹

UN SERVICE COMPLET
- Livraison
- Installation par des professionnels